

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98  
Precio del ejemplar: 8 pesetas

AÑO LXXV.—Número 22.949  
Jueves 9 de octubre de 1975

Director: Angel Vilches González  
Depósito Legal: SG 7-1958

El problema del agua en Segovia

## El Patrimonio Nacional, de acuerdo en que el nuevo embalse se construya en el «Vado de la Reina»

El gobernador civil, señor Julve Guerrero, ha recibido esta mañana a los representantes de los medios informativos para darles cuenta de las últimas noticias en relación con el problema del agua en Segovia. Le acompañaban el alcalde de la ciudad y el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo. En la reunión, el gobernador civil de la provincia manifestó, entre otras cosas, que el Patrimonio Nacional está de acuerdo en que el nuevo embalse se construya en el «Vado de la Reina», y que el Ayuntamiento de la capital deberá abonar el precio que se fije por los terrenos (unas sesenta hectáreas).

(Información en página 16)

## Saharais de todas las tendencias se reúnen en El Aaiun para afrontar la independencia del territorio

El Aaiún, 8.—Reuniones de saharais para afrontar la independencia con unidad absoluta están celebrándose en el edificio de la Asamblea General en grupos numerosos que se forman en las calles y plazas de la ciudad.

Desde última hora de la tarde de ayer y a lo largo de la mañana de hoy, miembros de la Yemaa, simpatizantes del Polisario, partidarios del Puns y saharais sin adscripción política determinada, mantienen reuniones constantes en las que el denominador común es el futuro de su patria: el Sahara. Las intervenciones, tanto públicas como en la Asamblea General, de los diversos oradores se suceden de forma ordenada, con apasionamiento, en absoluta libertad de expresión y con un claro afán de entendimiento en el punto básico del común interés: la unidad de todo el pueblo saharai.

Parece que superados conceptos antagónicos, aun con los matices característicos de cada forma de pensar, pero sin distinciones de ideologías o partidos, se ha llegado al convencimiento de la conveniencia de aunar esfuerzos para lograr la independencia del pueblo saharai, como nación libre y soberana.

Según se ha evidenciado en los últimos días, hombres del Polisario que han vivido años fuera de las fronteras del territorio, han regresado con el objetivo común de entablar diálogo para el futuro de su pueblo. Y, al acabar el Ramadán, parece que se ha llegado a un planteamiento que puede ser decisivo en el esquema de futuro del pueblo saharai.—Cifra.

## DIO SU ULTIMA VUELTA AL RUEDO



El entierro de Antonio Bienvenida constituyó en Madrid una auténtica y sentida manifestación de duelo. Se ovacionó al cadáver del torero, llevado a hombros a la plaza de las Ventas, casi llena, donde también a hombros dio la vuelta al ruedo y así salió por la puerta grande hacia su última morada.

## «Los planes de desarrollo han sido hechos por amateurs», dice Prados Arrarte

«La crisis económica no tiene visos de resolverse en el segundo semestre, como se ha dicho»

Madrid, 8.—«Vivimos actualmente una crisis económica que se ha intensificado y que no tiene visos de resolverse en el segundo semestre, como se ha dicho», ha declarado el catedrático don Jesús Prados Arrarte al diario catalán «Tele-Expres», en una entrevista realizada por Carmelo Cabellos.

El señor Prados Arrarte es natural de Bilbao y está a punto de cumplir cuarenta años como catedrático de Economía Política, estuvo exiliado en América durante diecisiete años, regresó a España en 1954 y tras una nueva obligada salida a raíz de los acontecimientos de Munich redactó un diagnóstico sobre la economía peruana y el primer plan de desarrollo de aquel país.

«Esta crisis —continúa Prados Arrarte— es una consecuencia de los aumentos del precio del petróleo; pero lo cierto es que no se tomaron medidas hasta casi pasado un año de dicho aumento. Si mal no recuerdo, España fue, en 1974, el único país de Europa occidental que incrementó sus importaciones de petróleo, a pesar de que se debieran haber reducido, limitándose el consumo o sustituyendo el petróleo por otros combustibles, como era el caso del carbón».

### LA BOLSA, UN MERCADO MEDIEVAL

«Creo que en 1975 no tendremos un crecimiento cero, sino un crecimiento negativo», dice más adelante el señor Prados Arrarte, quien opina sobre la Bolsa, «en España están prohibidas las operaciones a plazo y, por lo tanto, la Bolsa es un mercado inverosímil».

Por último, sobre los planes de desarrollo opina el ca-

tedrático: «Los planes de desarrollo los han dirigido personas a las que amablemente calificaría de «amateurs»».

## MODELO PARA... MORIR



Esta era una bella modelo inglesa, Carol Augustine. Y decimos era porque ha aparecido muerta en una playa turística de Portugal. Tenía 22 años y era de las modelos británicas más solicitadas. Todo ha quedado ahora en modelo para... morir, sin que, hasta el momento, se sepan causas ni circunstancias.

## Atentado en París contra el agregado militar adjunto de la Embajada de España

En París tuvo lugar, ayer a mediodía, un atentado contra el agregado militar adjunto de la Embajada de España, capitán don Bartolomé García Plata. Fue ametrallado y recibió cuatro balazos en el estómago, uno en el brazo y un sexto en una pierna. Afortunadamente, se halla fuera de peligro en un hospital de las afueras de París.

(Información en página 10)



## A VER SI ES VERDAD

Como ya saben nuestros lectores, por la información publicada hace unas fechas, otra vez se emprende una campaña contra los perros vagabundos y para que los otros que pasean por nuestras calle lo hagan en la forma debida, es decir en la condiciones y circunstancias que para ello están desde hace tiempo establecidas.

Después de lo mucho que en nuestras columnas se ha escrito sobre los perros; después de las campañas por el estilo que se anunciaron y, en la práctica, no se llevaron a efecto, al menos con el rigor que era de esperar, mucho nos tememos que este nuevo anuncio sea uno de tantos más. Veremos a ver si nos equivocamos --nos agradaría en este caso-- y efectivamente se limpia la ciudad de estos animales campando a su antojo y de sus consecuencias.

Desde luego hay que reconocer que maldita la falta que hacen perros en la ciudad, en cualquier ciudad, en estos tiempos. Pero si alguien tiene el capricho de tenerlos en su casa--aunque la mayoría de los contratos de alquiler de viviendas prohíben tenerlos--que los tenga en casita, en el jardín. A lo que no hay derecho es a darlos suelta por las calles, o sacarlos de noche a ensuciar aceras, paseos y jardines, preciamente en lugares en los que al día siguiente muchos niños van a jugar, incluso con la arena que los canes ensuciaron con sus excrementos. No hay derecho a aguantar sus correrías, ladridos, etc. en plena noche o madrugada, impidiendo el sueño a otros vecinos de la ciudad o arremetiendo contra ellos, en broma o no broma, en pleno día. No hay derecho a que los perros guardianes que se tienen en fincas rústicas o urbanas, fábricas, etc. se hallen fuera de ellas sin los requisitos debidos (bozal...), sobre todo a pleno día, molestando a cuantos pasean por esas zonas e incluso lanzándose a los automóviles que circulan por las carreteras junto a dichas fincas.

A ver si de una vez se acaba con todo esto.

## La Prensa opina

EL ESPAÑOL Y SU HORMA

**POR FAVOR** publico un artículo de Alvarez Solís:

—¿Qué papel político tiene el español en su sociedad?  
—Importante.

Le dicen: "Ahí tiene Vd. una ley de asociaciones. Es un primer paso, pero significativo. Entre usted en ella y ensánchezela."

¿Qué Administración confiaría al ciudadano ordinario, al ciudadano que no tiene dónde caerse muerto, esta tarea tan delicada de ensanchamiento?

Le dicen: "Ahí tiene usted una ley de prensa. Es un paso inicial. Ahora le toca a usted dar los otros necesarios para que la ley funcione."

¿En qué lugar se entregaría al contribuyente de filas este mester de potenciación de la ley?

Le dice: "Ahí tiene usted una nueva ordenación universitaria, democrática y participante. Tenga en cuenta que estamos empezando. Introdúzcase en ella y consiga que se amplie."

¿Dónde así?

—O sea, que lo tenemos prácticamente todo.  
—Prácticamente.

Pero hemos de ensancharlo. Este es un país al que le han salido las leyes pequeñas. Son leyes calculadas para ciudadanos más bajitos. O más delgaditos. De repente el Gobierno hace una ley y ¡zas!, el español no cabe en ella. Quizá lo mejor fuera cambiar la ley o cambiar al español. Pero todo esto es difícil. Por eso no queda más remedio que la horma. Exactamente, convertir al español en horma."

GOBIERNO Y REGIMEN

**ARAGON EXPRESS** publica un artículo de Manuel Calvo Hernando:

"El Gobierno y el Régimen son ahora los primeros obligados a un ejercicio de ejemplaridad en lo que se refiere a la creación o al restablecimiento del necesario clima de concordia entre los españoles, que haga posible una marcha pacífica hacia la democracia. Es necesario desbloquear inmediatamente los anhelos generales de democratización, y es imprescindible que la prensa recupere la confianza y la seguridad perdidas, de forma que pueda desarrollar dignamente su papel de espejo y de conciencia de la sociedad, y que pueda asumir su cometido de crítica y vigilancia de la acción política."



Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman

## CARTA ABIERTA AL SEÑOR MERINO DE CACERES

No hace todavía tiempo, apareció en nuestro periódico el comentario de una entrevista que celebrada con Vd., trataba sobre las obras que se van a realizar en la torre de San Esteban.

He intentado encontrar aquel número publicado, pero ya estaba agotado. Creo recordar que el proceso de llegada a la forma del nuevo chapitel, se basaba en respetar la imagen creada por el actual, aunque ésta no sea la apropiada. Así no sería tan brusco el cambio. Según recuerdo en aquellos dibujos que aparecieron (¡qué bien dibuja Vd. Sr. Merino!) lo auténtico hubiera sido un tejadillo como el de San Miguel.

También recuerdo que la pizarra de ahora va a ser sustituida por unas lajas cerámicas, que tras muchísimas búsquedas pueden adquirirse en Strassburgo.

Entonces, si la nueva forma no es tampoco la original, y el material que se va a emplear no es precisamente de los alrededores, ¿dónde está la razón del cambio?, ¿en quitar altura a la torre para que se vea mejor la catedral?, ¿puede Vd. garantizar que dentro de unos años no se haga preciso volverlo a cambiar, buscando una mayor autenticidad?

Me pregunto que por qué no se limitará Vd. a reparar simplemente los daños existentes y dejar nuestra torre como está, porque así nos gusta a muchos segovianos. No lo digo por decir, se oye por todos los lados que así está muy bien. Será porque nos hemos acostumbrado, pero nos gusta.

Es posible que a los segovianos nos gusten unas cosas muy raras, porque Vd. tampoco comprendió que quisieramos mantener la estatua de Juan Bravo donde está. ¿Lo recuerda Sr. Merino? ¿Ha pensado que quizá lo que menos nos gusta es que hagan y deshagan en lo nuestro sin consultarnos previamente?

No puedo por menos de lamentar su forma de actuar. Casi al día siguiente de aparecer la noticia con sus dibujos en el periódico, empezaron las obras. Se montó una grúa hasta la justa altura de la bola. Las grúas por la noche se dejan sueltas para que girando como una veleta no las tire el viento, y entonces la pluma pega en la bola. Una noche, al menos, estuve dando golpes. Que las grúas no se pueden fijar lo sabe el último peón de una obra. ¿Lo ignoraba acaso Vd.? Si se levanta viento fuerte una noche, y se cae la bola con su gallo desde esa altura, destroza la cubierta de la iglesia, además de ella misma. No creo que sea esto lo que Vd. busca.

No me preocupa tan sólo su actuación sobre la torre de San Esteban. Durante el afanoso trabajo restaurador de Vd. y sus compañeros nos han construido unas murallas (ahora se dice rompeolas) que piden a gritos una película de moros y cristianos. Es evidente que las han vuelto a su primitiva traza, pero con ello han roto toda su historia. Igual pasó con el arco de San Andrés. ¿Qué le parecería si los griegos restauraran de la misma manera el Partenón? ¿o los romanos el Coliseum? No es que nuestras murallas sean esos monumentos, pero también tienen su historia, y para nosotros, los segovianos, son igual de importantes.

Y si la torre de San Andrés, por muy «bonita» que haya quedado, ha sido debilitada hasta el punto de tener que soldar las campanas porque la vibración al tocarlas puede ser peligrosa ¿le parece que ha sido acertada la forma de restaurarla?

En la plaza de San Lorenzo ¿no se han utilizado trucos como fingir con tablas envejecidas con soplete, auténticos cargaderos?

No quiero decir que estoy en contra de la restauración, pero sí que lo estoy contra la falsedad del decorado y el pastiche.

Ustedes están al servicio de los monumentos, nunca serán, por lo contrario, los monumentos los que estén a su servicio para experimentar sobre ellos.

Por último, Sr. Merino, le ruego que no considere esta carta como algo personal y rígida sólo «contra» Vd. No. Es una forma de actuación e incluso de vida lo que está en juego. El tiempo del despotismo ilustrado ha pasado, los demás también tenemos algo que decir. Aunque no esté establecido en la Ley, sería un buen detalle con lo que, en definitiva, son los dueños legítimos del patrimonio artístico.

MAURO LOZANO BELDA

### «DORMITORIOS JUVENILES»

por sólo 1.250 ptas. al mes

¡¡ENORME SURTIDO!!

### muebles lázaro

## MINISTERIO DE AGRICULTURA

Organizada por la

### DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA

## I DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE ABONADO CON EQUIPOS MECANICOS

en la Provincia de SEGOVIA

LUGAR DE LAS PRUEBAS:

CASERIO DE ALLAS

del Término Municipal de JUARROS DE BOMBROS

DIA 10 DE OCTUBRE DE 1975

HORARIO: De 10 de la mañana a 2 de la tarde

CROQUIS DE SITUACION DE LA FINCA



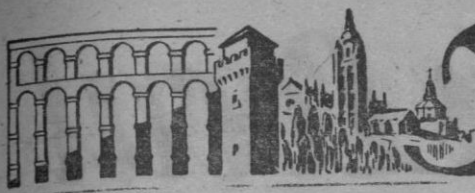
COLABORAN: Cámara Oficial Sindical Agraria de Segovia, Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura de Segovia y Servicios dependientes del mismo.

PARTICIPAN: Las más importantes Casas de Maquinaria nacionales y extranjeras.

¡AGRICULTORES! Acudid a esta DEMOSTRACION y podreis observar el funcionamiento de los más modernos equipos de ABONADO.

Participad en los VIAJES COLECTIVOS organizados por las Hermandades Sindicales o las Agencias de Extension Agraria.





## EL PROBLEMA DEL AGUA

# ESTA MAÑANA SE HA ENTREGADO EN EL AYUNTAMIENTO EL DOCUMENTO CON LAS SUGERENCIAS QUE APORTAN DIVERSAS ENTIDADES DE LA CAPITAL

«Como han pasado doce años sin que se haya resuelto definitivamente el problema, urge tomar las medidas adecuadas para una inmediata solución», dicen

**Insisten en que la solución del «Vado de la Reina» (horizonte 1995) es la única de interés para SEGOVIA en estos momentos**

A última hora de esta mañana se ha hecho entrega al Ayuntamiento de la ciudad del documento redactado por diversas entidades de Segovia —según hemos venido informando— expresando sus puntos de vista sobre el enfoque que debe darse al problema del abastecimiento de agua. Las entidades que suscriben dicho documento son las siguientes:

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, representada por su presidente, don Moisés López Gómez.

Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos, y en su nombre su presidente, don Rafael Bernardo Santos.

Club Cultural «Studio», y en su nombre y representación su presidente, don José Antonio Pérez Gallego.

Cámara Oficial de Comercio e Industria, y en su nombre su presidente, don Andrés Mínguez Garrido.

Consejo Provincial de Empresarios, y en su nombre el vicepresidente, don Mariano García Segovia.

Asociación de Amas de Casa, y en su nombre su presidente, doña Ana María Rico Huerta.

Cámara Oficial Sindical Agraria, representada por su presidente, don Arturo Acosta García.

El documento de referencia recoge estos extremos:

«Que vista la invitación que nos ha sido formulada por ese Excmo. Ayuntamiento para incorporar nuestros criterios al proyecto, en base al «Nuevo estudio de Soluciones a la ampliación del abastecimiento de agua a la ciudad de Segovia», junio 1975, confeccionado por la Confederación Hidrográfica del Duero —que ha tenido como consultor a «Aepo, S. A.»—, y después de reunidos en varias sesiones de trabajo tienen a bien informar lo siguiente:

Estas entidades son conscientes de la importancia que tiene el agua para la salud pública de la ciudad y para su desarrollo económico y social.

«Mas como han pasado doce años sin que se haya resuelto definitivamente el problema, a pesar de las reiteradas llamadas de todos los organismos segovianos, urge tomar las medidas adecuadas para una inmediata solución.

En este sentido y vistas las cuatro soluciones propuestas por «Aepo, S. A.», y habida cuenta de la capacidad de los embalses, de los costes de los terrenos, las futuras necesidades y otras consideraciones económicas, sociales y humanas, las entidades firmantes adoptan los siguientes acuerdos:

Primero.—Volvemos a insistir que la solución Valsain-«Vado de la Reina» (horizonte 1995), con posibilidad de crecimiento, es la única de interés para Segovia en el momento actual.

Segundo.—Que esta decisión se adopta con total unanimidad de las entidades firmantes y como resultado de las reuniones celebradas al efecto los días 17 y 29 de septiembre y 3 de octubre de 1975 en la Organización Sindical de Segovia.

Tercero.—Fundamentamos este acuerdo en base a las siguientes:

### CONSIDERACIONES

A) Los reunidos estiman que no ha perdido validez el criterio sustentado en el Capítulo 1, Planteamiento; Apartado 1.1, Antecedentes; párrafos 1 y 2, del proyecto «Ampliación de abastecimiento de agua a Segovia» - «Nuevo estudio de soluciones», de junio de 1975, que dice textualmente:

«En julio de 1971 quedó redactado el «Proyecto de ampliación del abastecimiento de agua y saneamiento de la ciudad de Segovia, con previsión para el suministro del horizonte del año 1995, que incluía, como elemento fundamental para el abastecimiento de agua, juntamente con la actual presa de Revenga en el río Frío, una nueva presa en el río Eresma, aguas arriba de Valsain.

Se llegó a esa solución después de analizar otras alternativas, consistentes en otros emplazamientos en el propio río Eresma, o en su afluente el Cambrones, o incluso un posible recrecimiento de la presa de Revenga».

B) Que el emplazamiento «Vado de la Reina» constituye el primer paso para el aprovechamiento racional de la cuenca del río Eresma, ya que ello significa la regulación en cabecera, tendiéndose a la utilización integral de las aguas de dicho río.

C) Que la presa «Vado de la Reina» permite ir estudiando con serenidad las futuras necesidades de Segovia y su zona de influencia, de tal manera que a medida que surjan nuevas exigencias, el Excmo. Ayuntamiento podrá ir tomando las decisiones más oportunas concordes con las necesidades históricas.

D) Que la zona de ubicación del embalse de «Vado de la Reina» asegura, por la existencia de una densa masa forestal, la no existencia de erosión de sus márgenes, cosa que no ocurre en el resto de las soluciones propuestas.

E) Que la capacidad de almacenamiento en el «Vado de la Reina» representa un caudal suficiente para que Segovia cuente con los medios infraestructurales necesarios para el despegue económico. Este embalse, por otra parte, admite una ampliación que duplica su capacidad, y que al tener una elevada cota, los problemas de conducción hasta Segovia se efectúan por gravedad, cosa que no ocurre con las soluciones «Pontón Alto» y «Pontón Bajo», en las que al ser necesario el bombeo de agua, se añade a los meros costes de construcción de cualquiera de estas presas, unos costes que encarecerían el agua de Segovia, con la consiguiente repercusión en los segovianos, incidiendo lógicamente en el precio del agua para usos industriales, con lo que veríamos frenado nuestro desarrollo económico.

Cuarto.—Que se halle una mejor solución a las ayudas oficiales para la financiación de la obra, invocando aquí la oferta que algún organismo hiciera a las autoridades de Segovia, al tratar en determinadas reuniones el problema del agua a la ciudad, que podría alcanzar, según ciertas esperanzas, hasta el 80 por ciento.

Quinto.—Que esta obra se acometa y realice dentro del IV Plan de Desarrollo Económico y Social, y precisamente en el primer bienio del mismo, incluida entre las grandes y urgentes

obras del Plan, para lo cual deberán aprobarse las cantidades precisas, en los presupuestos correspondientes, con la precisión y urgencia que la necesidad de la obra requiere.

Las entidades firmantes esperan haber colaborado leal y objetivamente en el problema que viene pesando sobre ese Excmo. Ayuntamiento desde hace muchos años y en el que, están seguros, se tomarán las decisiones oportunas encaminadas a que sea una realidad inminente la ampliación del abastecimiento de agua potable a la ciudad.»

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Unión Eléctrica, S. A.—Para efectuar el cambio de tensión en el sector Día Sanz, de esta capital, «Unión Eléctrica, S. A.», cortará el suministro de energía eléctrica el próximo viernes día 10, de las 8 a las 12 horas, afectando a los abonados de las calles de Ochoa Ondátegui, números 1, 2, 3, 4, 5, 6; San Alfonso-Rodríguez números 2, 3, 4, 6, 8, 10; Día Sanz, números 1, 2, 3, y Fernán García números 3 y 5.

Segovia, 9 octubre 1975.

### Importante Empresa Eléctrica

Necesita cubrir varios puestos en su plantilla

#### OFRECE:

- Incorporación inmediata.
- Formación a cargo de la empresa.
- Sueldo interesante.
- Alojamiento.

#### SE REQUIERE:

- Bachiller Superior, COU, Maestría Industrial o formación similar.
- Conocimientos de inglés.
- Servicio Militar cumplido.

Interesados escribir con los datos personales al apartado 74 (Ref. Expl.)

Navalmoral de la Mata (Cáceres)

Tubos hormigón  
**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Tel. 414855.





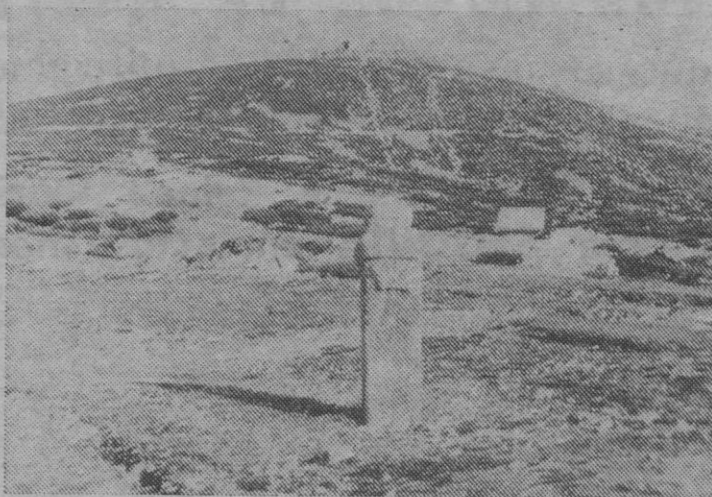
## Los «discutidos» terrenos de la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia en Navacerrada

He aquí tres documentos gráficos sobre los terrenos propios de la Comunidad de Ciudad y Tierra de Segovia en Navacerrada que estos días son objeto de «discusión».

La primera fotografía muestra el «testigo» en piedra que desde tiempo remoto delimita los terrenos del Patrimonio Nacional y sirve de «frontera» entre las provincias de Segovia y Madrid; detrás de él empieza la propiedad de la Comunidad, según dicen.

La segunda fotografía, obtenida en la ascensión a la «Bola del Mundo», recoge una buena parte de los terrenos de la «polémica».

Finalmente vemos, en primer término, la zona donde se había comenzado a excavar para levantar el albergue de la D. A. S., trabajos que debieron suspenderse de inmediato ante la prohibición del Icona de Madrid.



## Exposición al público de los censos electorales de la Cámara Agraria

Cámara Oficial Sindical Agraria.—Se encuentran expuestos al público los censos de electores y elegibles para vocales provinciales de agrupaciones de empresarios y Trabajadores, en todas las Hermandades de Labradores y Ganaderos y en esta Cámara.

Asimismo en la sede de la Cámara se encuentran expuestos los planes electorales de sus distintos órganos de gobierno y el calendario para la elección de los componentes de los mismos, y del presidente de la entidad.

## Bodas de oro matrimoniales del médico de La Matilla

Ayer por la mañana, en el santuario de la Fuencisla, se ofició una misa de acción de gracias al cumplirse las bodas de oro matrimoniales de don Alfonso Mourelle Parente, que durante cerca de cincuenta años ha sido médico titular de La Matilla, y doña Flora Leis de Mourelle.

A la ceremonia, desarrollada en la intimidad familiar, asistieron los hijos del matrimonio y sus nietos, así como algunas personas allegadas.

Concelebraron en la eucaristía los sacerdotes que han sido titulares de la parroquia de La Matilla.

## SEGOVIA RELIGIOSA

En los PP. Misioneros Mañana, viernes, celebrará junta mensual la Archicofradía del Inmaculado Corazón de María.

El acto tendrá lugar a las seis en punto de la tarde.

Se ruega la puntual asistencia de todas las celadoras de cada grupo.

## Falsa alarma en el «Angel del Alcázar»

### Ayer por la tarde una voz anónima anunció que iba a estallar un artefacto

Por dos veces, con breve intervalo de tiempo entre sí, una voz anónima efectuó ayer, a primera hora de la tarde, dos llamadas telefónicas a la Institución Sindical «Angel del Alcázar», de formación profesional, anunciando que poco después iba a hacer explosión un artefacto colocado en uno de los talleres.

Al recibirse las llamadas el hecho se puso en conocimiento del director del centro, quien inmediatamente dispuso que los alumnos que se encontraban en él lo abandonasen, al tiempo que se establecía comunicación con la Policía.

Se dio la circunstancia de que la mayoría de los trescientos cincuenta alumnos del centro y sus profesores se encontraban en aquellos momentos fuera del mismo, ya que poco antes había finalizado la comida de mediodía y disfrutaban de unos minutos de descanso.

Las fuerzas de orden público se personaron con toda urgencia en dicha Institución Sindical, y una vez establecido un servicio de vigilancia y control en los alrededores,

tres grupos de agentes, dotados de equipos especiales, procedieron a un minucioso registro de todo el edificio, sin que se hallase ningún tipo de explosivos.

Según se informó a uno de nuestros redactores se deduce que la falsa alarma fue obra de algún gamberro. No obstante se decidió suspender las clases hasta esta mañana, en que se han reanudado con toda normalidad.

Desde el primer momento hicieron acto de presencia en el citado centro el delegado provincial de la Organización Sindical y varios miembros del patronato rector del mismo, quienes, una vez finalizada la investigación policial, dieron cuenta del suceso al gobernador civil de la provincia.

## IGLESIA EN SEGOVIA

### «Cuando el hombre encuentra cerrados todos los caminos, puede ocurrir que llegue la hora de Dios»

#### Dijo monseñor Palenzuela en la inauguración de curso en la Universidad Pontificia de Salamanca

En Salamanca se ha celebrado la inauguración de curso en la Universidad Pontificia, que fue presidida, en su calidad de vicescanciller, por el obispo de Segovia, monseñor Palenzuela Velázquez, ya que no pudo estar presente el gran canciller, cardenal Tarancón.

Como comienzo de los actos hubo una misa concelebrada, cuya homilía fue pronunciada por monseñor Palenzuela Velázquez. Destacó la fidelidad en la escucha al juicio de Dios para derramar su luz sobre los asuntos en los que todos tenemos nuestra parte de responsabilidad.

Iniciamos —dijo— el curso con una invocación al Espíritu Santo. Sin el don de la sabiduría no podemos ordenar este conjunto de saberes que ofrece esta Universidad ni sin su iluminación por la fe ponerlos al servicio de la vida humana. En las actuales circunstancias, es más necesario invocar el Espíritu de Dios: cuando el hombre encuentra cerrados todos los caminos en torno suyo. Cuando la vida humana se siente perpleja, puede ocurrir que sea la hora

de Dios. Como el Espíritu de Dios es fecundo el caos primitivo y, como según afirma la historia de la salvación, Dios estuvo presente en situaciones difíciles, nosotros invocamos su Espíritu para que nos muestre la salida a cada uno y dé respuesta a la hora presente. Es la hora señalada. Dios juzga toda una época. Nos ha tocado la suerte de ser actores y sujetos en nuestros juicios. Veamos primero por qué nos juzga Dios, sintamos primero su juicio y desde la luz que recibamos sobre nosotros mismos, sobre la Iglesia, atrevámonos a juzgar no con odio, que siempre aniquila, sino con intenciones misericordiosas lo que nos rodea. A la luz del juicio de Dios tengamos fe en que han de venir tiempos mejores. Busquemos caminos de salvación.



SAN ILDEFONSO

# EL TURISMO EN EL PALACIO REAL

San Ildefonso.— Teniendo en cuenta que la temporada turística está finalizando y que el verano, época idónea para el arribo de turistas ha llegado a su meta, considero interesante exponer un poco lo que ha sido este año el turismo para el Palacio Real de La Granja.

Este palacio empezó a construirse en el año 1719 por orden de Felipe V y al morir encargó a su esposa Isabel de Farnesio la continuación de las obras. Jubarra, el mismo que hizo el Palacio Real de Madrid, fue quien dirigió las obras de la fachada que ejecutó Sachetti.

Es un edificio monumental formado por un cuerpo rectangular en cuyo centro se encuentra el patio de la Fuente y dos alas paralelas forman los patios de Cochés y de Herradura, y en su parte occidental viene adosada la Colegiata.

El mobiliario de las habitaciones es en su mayoría de estilo Imperio si bien los hay de estilos Regencia, Luis XIV y Luis XV. La Colegiata tiene forma de cruz latina y en ella se encuentran los restos de Felipe V e Isabel de Farnesio.

Los jardines completan el conjunto y hay que considerarlos divididos en dos partes: la alta, que es más bien un

parque de 146 hectáreas de extensión de las cuales 67 son bosques, 18 parte reservada y 61 de jardines. Las obras de los jardines lleváronse a cabo bajo la dirección de Renato Carlier.

Aparte de su belleza, este palacio encierra mucha historia. En él, tuvo lugar en 1836 la sublevación de la guarnición de La Granja que obligó a la reina Cristina a firmar un decreto poniendo en vigor la Constitución de 1812. Por otra parte en este mismo palacio se firmó el tratado de alianza ofensivo-defensiva entre España y Francia contra Inglaterra en 1796.

Por todo ello, el Palacio Real de La Granja es uno de los centros de atracción turística porque es conocido mundialmente tanto por la suntuosidad del regio edificio, verdadero museo, en el que se guardan interesantes y valiosas obras de arte, como por la extraordinaria belleza del paisaje donde se encuentra enclavado y por la maravilla de sus jardines. Perfectamente cuidado es uno de los Palacios que se conservan en mejor estado.

Gracias al Patrimonio Nacional, por la ayuda que me han prestado, he podido elaborar los datos necesarios para esta información, así como

a la amabilidad, al contestar a mis preguntas del administrador del Patrimonio.

Y aunque sabemos que aquí el turismo nunca falta, nos interesa conocer si ha aumentado o ha disminuido con respecto al año anterior.

—¿El turismo de este año ha sido mayor que el pasado año?

—Sí, este año se ha incrementado el número de turistas al palacio.

—¿Es más elevado el número de turistas extranjeros o nacionales?

—Aunque visitan muchos extranjeros el palacio, sin embargo viene siendo mayor el turismo nacional.

—¿Hay alguna diferencia entre el turista extranjero y el nacional?

—Ninguna, salvo excepciones.

—¿Cuál es el mes de más auge?

—Sin ninguna duda, el mes de agosto. Normalmente el verano es la época que se presta mejor para la llegada de turistas, pero dentro del verano es el mes de agosto.

—¿Cuánto tiempo se tarda en visitar el palacio?

—La visita al palacio viene a durar de cincuenta a sesenta minutos, aunque en algunas ocasiones dura más debido a la atención especial a un

determinado tapiz, etc.

—¿Qué es lo que más llama la atención al turista del palacio?

—El palacio en sí y sobre todo la colección de tapices titulados «Los Honores». También el salón del Trono.

—¿Quién sabe apreciar mejor el arte, el público extranjero o el nacional?

—Indistintamente, pienso que igual. Todo depende del grado de cultura que tenga el visitante.

—Dentro del turismo extranjero, ¿qué nacionalidad predomina más?

—Predominan mucho americanos y franceses.

—¿La mayor parte pide guía o prefiere visitarlo por su cuenta?

—Bueno, aquí las visitas van acompañadas de un guía empleado del Patrimonio que da una información muy completa.

—¿Se conforman con su explicación o le hacen preguntas?

—La explicación es muy completa pero a veces se hacen algunas preguntas sobre un tema en particular.

Para finalizar, según me han informado, el desarrollo turístico se ha incrementado en este Real Sitio, y ello se debe principalmente al cuidado que le prestan diariamente los empleados del Patrimonio.

MARY ARROYO

## TORRECABALLEROS

### Extraordinarios partidos de pelota a mano

Torrecaballeros.—Para animar y satisfacer a la creciente afición al juego de pelota, el domingo, día 12 de octubre, a las 4.30 de la tarde, tendrán lugar en el frontón municipal de esta localidad, dos sensacionales partidos de exhibición en los que intervendrán cuatro extraordinarios pelotaris.

En el primer partido, jugarán Sobrino y Molina contra Justino y Fuentetaja y en el segundo partido, Sebastián y Mariano contra Rodríguez y Salomón.

La Federación Castellana de Pelota premiará con trofeos a los ganadores y el Mesón de los Caballeros obsequiará con una merienda a los pelotaris.

Quedan invitados cordialmente todos los aficionados y amantes de este noble y viril deporte castellano.

SEGOVIANO:

### LOS JARDINES SON DE TODOS

NO PERMITAS

que tus hijos o los de otros habitantes de la ciudad

LOS DESTROCEN

Juarros de Riomoros

## 30 máquinas en la demostración de abonado que se celebra mañana

Juarros de Riomoros.— Treinta máquinas serán presentadas mañana en el curso de la I Demostración Internacional de abonado con equipos mecánicos, que va a tener lugar de 10 a 2 en la finca llamada Caserío de Allas, situada en este término municipal. Dicha demostración, como ya se ha informado, ha sido organizada por el Ministerio de Agricultura a través de la Dirección General de la Producción Agraria, colaborando organismos segovianos.

Las treinta máquinas que van a ser presentadas pertenecen a un total de 14 firmas colaboradoras, y con ellas se efectuará un número variado de pruebas, al objeto de que sean conocidas por los cientos de agricultores que se espera acudan a este lugar. Aparte de los viajes que se han preparado especialmente desde diversas localidades de esta provincia, se tienen noticias también de que otras expediciones vendrán, en autobuses, desde otras provincias.

Para el presente año, la Dirección General de la Producción Agraria tiene proyectadas un total de nueve demostraciones; de las que ya lleva realizadas seis: De mecanización de la recolección de lechuga en Taragona; de recolección mecanizada de forrajes y mecanización de operaciones ganaderas, en Zaragoza; de recolección mecanizada de guisantes en Badajoz; de recolección mecanizada de la caña de azúcar, en Granada; mecanización de labores forestales en Huelva; campeonato nacional de arada y tractoristas en Madrid; de operaciones mecanizadas para entarado de rastrojo, en Palencia; de recolección mecanizada de cebolla en Zaragoza y de recolección mecanizada de tomate en Cáceres. Tenemos ahora ésta de Segovia sobre abono o mecanizado con grandes equipos y faltan todavía, dentro del año, las demostraciones de recolección mecanizada de remolacha, que se celebrará en Valladolid el 6 y 7 de noviembre y la recolección mecanizada de zanahorias que tendrá lugar el 5 de diciembre en Toledo.



Uno de los salones suntuosos del palacio real



## Inauguración del curso 1975 - 76 en el Instituto

El pasado viernes, día 3, se celebró, con la solemnidad acostumbrada, la apertura del Curso Académico 1975-76 en el Instituto Nacional de Bachillerato «Francisco Franco», de esta villa.

Entre los actos organizados merecen destacarse los siguientes:

Santa misa, celebrada en la iglesia parroquial de Santa María la Mayor y oficiada por el profesor de Religión del Instituto, don Pedro Martín Iglesias, a la que asistieron las autoridades locales, el claustro de profesores, gran número de alumnos e invitados. En la homilía, el oficiante dirigió unas sentidas palabras a los asistentes, en especial a los nuevos alumnos incorporados.

Seguidamente, en el salón de actos del Instituto, se celebró el acto académico en el que intervino el alcalde de la villa, quien puso de manifiesto ante los asistentes los logros conseguidos por el Instituto en sus 24 años de funcionamiento y felicitar a los claustros por la nueva denominación del centro, como Instituto Nacional de Bachillerato. A continuación, el secretario dio lectura a la Memoria del curso 1974-75, continuando el acto el profesor de Matemáticas don José Luis Parejo Riosalido, quien desarrolló la lección inaugural sobre «El fascinante drama de la energía», en un intento de conjugar estos dos conceptos y su interdependencia con las necesidades humanas. Drama, por lo que respecta a la tragedia que hasta el presente ha supuesto el hallazgo de nuevas fuentes energéticas o todavía mejor, sus aplicaciones.

Fascinante es el camino, sembrado de oscuridad y duda las más de las veces, que han seguido los preclaros hombres de la ciencia de todos los tiempos, que, con la sola luz de su razón y la ayuda de su constancia y esfuerzo han desvelado muchos secretos de la Naturaleza hasta la consecución de las mismas.

La exposición, que no es una novela, aunque su intención fuera novelesca, que no pertenece a la ciencia-ficción aunque se rocen los mitos que alimentan este género. No es

una colección de hechos chocantes, ni un testimonio documental o una moraleja.

Ha sido simplemente el relato, a ratos legendario y utópico, a ratos extracto de un viaje retrospectivo hasta llegar al momento en que el hombre come del árbol de la ciencia, del que ya nunca podrá apartarse, porque este conocimiento se ha convertido en poder.

Finalizada su intervención fue clamorosamente aplaudido y felicitado.

Seguidamente, tomó el uso de la palabra doña María del Pino López, directora del Instituto, desde su creación en el año 1952 como Instituto Nacional de Bachillerato.

Agradeció los desvelos y quehaceres de las autoridades locales y de forma especial

de don Arturo Acosta García, entonces alcalde - presidente, quien durante su dilatado mandato logró la creación del centro; recordó a los directores y claustros que en el devenir de los años han dejado la semilla de su trabajo en el servicio del Instituto, y finalmente hizo un breve comentario de toda la legislación del Bachillerato Unificado y Polivalente que en este curso académico se implanta.

Dio fin al acto el alcalde, don Leónides González Oviedo, quien en nombre de S. E. el Jefe del Estado declaró inaugurado el curso académico 1975-76.

Finalmente y en una de las dependencias del centro, las autoridades e invitados fueron obsequiados con un vino español.

### FUTBOL

## EMPATE A 2 DEL AT. CUELLARANO Y EL C. D. COCA

Con un tiempo magnífico, en el estadio de la villa cuellarana tuvo lugar el partido de fútbol correspondiente a la primera jornada del Campeonato Provincial Adheridos 2.º grupo, en el que contendían los citados equipos que titulan esta crónica.

Con dominio alterno se inició el partido, aunque con más superioridad por parte del conjunto visitante, en el que se veía la técnica de preparación que posee, lo que le permitió lorar en el minuto 20 el primer tanto, por mediación de Cámara, quien supo aprovechar el saque de falta rematando el balón a la portería local.

Con el resultado de 1-0 terminó esta primera parte.

En la segunda mitad, apenas habían pasado 40 segundos, cuando en una falta el jugador núm. 4 del At. Cuellarano, en un buen tiro a puerta, logró encajar el esférico en el portal defendido por Jano, estableciéndose así el empate a un tanto.

El conjunto local, que pretendía alzarse con la victoria, realizó sendos contrates con el peligro consiguiente para sus contrarios, pero la valía, técnica y pundonor empleada por los caucenses, cortaron las ilusiones del equipo cuellarano, pues en el minuto 32, Pedro-Luis, hábil extremo, centró un pase que Félix logró empalmar y colocar el balón en la portería local, rompiéndose la igualdad del 1-1 a favor de los visitantes, pero justamente en el minuto 43, cuando nuestro guardameta Jano sacó hacia el centro, los cuellaranos —su delantera— se hicieron dueños de la pelota y rapidísimamente se adentraron en el área del Coca y aprovechando un ligero descuido del buen portero Jano, tuvieron la suerte de encajar en su portal el esférico, estableciéndose el 2-2, resultado final del encuentro.

Así, pues, reparto de puntos, resultado que creemos justo.

La dirección del encuentro estuvo a cargo del Sr. Mateo Otero, fue bastante buena. Por el C. D. Coca, formaron: Jano; Velázquez, Rafa, Velo - Soriano y Vidal; Miguel-Angel, Pedro-Luis, Santiago; Cámara, Félix y Luis-Miguel (Negro).

Garalva

# PARTNER



la sueca  
que se impone

LA FABRICA  
DE MAYOR  
PRODUCCION  
DE MOTOSIERRAS  
EN SUECIA

Distribuidor para España

**GAIMA, S. A.**

Apartado de Correos 200  
LUGO

**NECESITAMOS  
DISTRIBUIDORES**

### OTRAS NOTICIAS

El personal de guardería forestal, empleados y demás personal del ICONA, adscritos a la Sección 1.ª, el sábado, día 4, festejaron a su Patrón San Francisco de Asís, con una misa en la iglesia parroquial, y a continuación tuvieron en el hostal Florida, un almuerzo de hermandad.

También el profesorado y personal de la Escuela de Capataces Forestales, más íntimamente, celebraron su fiesta.

Coca, como cabecera de la comarca, estuvo representada por cerca de unas 200 personas, entre las que figuraban todas las autoridades locales, funcionarios de los distintos organismos públicos y vecindario en general para asistir y sumarse así al hondo pesar producido por la muerte del guardia civil don Jesús Pascual Martín Lozano, cuyo sepelio tuvo lugar en su pueblo natal de Villaverde de Iscar.

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Dos nuevos nacimientos vienen a sumarse, como vecinos de la villa, cuales son: Raúl Palomares y Rincón, hijo de Alfonso y de Celina; y Rocío Navarro Martín, hija de Juen-Jesús y de María del Socorro.

Defunción: D. Gregorio Cabrero Maroto, casado, de 77 años de edad, natural y residente en Coca.

Corresponsal  
literario:

**L. A. Galán López**

Administrativo:

**J. González Gómez**



## No hubo motivos políticos en el incidente del marqués de Villaverde con los holandeses

En el diario «Informaciones» de ayer, en su sección de última hora, se da la siguiente versión del incidente del marqués de Villaverde en Marbella:

«En Marbella circulan distintas versiones relacionadas con la agresión de que fue víctima, hace unas noches, en un restaurante de Puerto Banús, el marqués de Villaverde. Con referencia a este asunto el diario «Sol de España» publica la siguiente información:

«A la primera versión que circuló, y que atribuía la agresión a una acalorada discusión iniciada cuando unos holandeses atacaron a España, que degeneró en lucha, siguió otra en la que se decía que, por el contrario, la disputa fue sólo de palabra y que los daños fueron producidos por un portazo, ya que la discusión había terminado y los holandeses se marchaban.

Sin embargo, parece confirmarse que no hay ningún motivo político en este caso y que los hechos tuvieron un desenlace lamentable.

El marqués de Villaverde se encontraba efectivamente en

el Puerto Banús con unos amigos, y en una mesa contigua los holandeses, tres hombres y una mujer, relativamente jóvenes, de unos 27 a 30 años cuando alguno de éstos miró a una de las damas que estaban en la mesa que ocupaba el marqués de Villaverde y dijo o hizo algún gesto que obligó a su acompañante, un amigo del marqués, a salir en su defensa, levantándose y yendo hacia el holandés. El marqués de Villaverde, como es lógico, acudió en ayuda de su amigo para castigar o reprimir el gesto del holandés, cuando uno de éstos, al desasirse, propinó con el codo un fuerte golpe en la cara del marqués produciéndole los daños».

Los holandeses trataron de salir del local, y al dar un fuerte portazo, posiblemente con la idea de que no los persiguieran, volvieron a lesionar al marqués.

Más tarde, la Guardia Civil de servicio en el Puerto Banús detenía a estos holandeses, tres de los cuales fueron puestos a disposición del Juzgado de Instrucción número 1 de Marbella.»

## El Papa expresa su enérgica repulsa por la espiral de violencia en España

En un telegrama que ha hecho público el arzobispo de Madrid

Madrid, 8.—El arzobispo de Madrid ha hecho público el texto de un telegrama fechado en la Ciudad del Vaticano el 6 de octubre, a las 20,30, cuyo texto es el siguiente:

«Emmo. señor cardenal, Vicente Enrique y Tarancón, presidente Conferencia Episcopal Española. Arzobispado, Bailén, 8. Madrid.

Se ha tenido noticia de que ayer algunos agentes de Policía fueron víctimas de un atentado realizado por terroristas y que hoy otra persona habría resultado muerta.

Con el alma llena de amargura el Santo Padre expresa su enérgica repulsa por esta espiral de violencia que jamás él ha dejado de deplorar, incluso con recientes y apesadumbradoras intervenciones. Su Santidad renueva su firme condena de todo derramamiento de sangre. Lo hace por respeto al valor sagrado de la vida, por imperioso deber de su universal ministerio pastoral y por su entrañable amor a la noble y amadísima España, a la que no querría ver dirigirse por los caminos estériles y horribles de la sangre por la sangre.

Deseario ardientemente para todo el pueblo de España el bien inestimable de la

concordia y de la paz, le ruego, señor cardenal, comunique a las familias de las víctimas que el Santo Padre se une paternalmente a su dolor, invoca el eterno descanso de los muertos y consuelo para todos los que lloran su desaparición. Cardenal Villot.»—Cifra.

### TRES DE LOS SACERDOTES DETENIDOS EL DOMINGO, EN LIBERTAD

Madrid, 8.—Según informan fuentes eclesiásticas, han sido puestos hoy en libertad los sacerdotes don José Esteban Olave, coadjutor de la parroquia de Nuestra Señora de la Paz, y los PP. Asuncionistas don Jesús del Campo y don José Ignacio Ciordia.

Los tres habían sido detenidos el pasado domingo, al igual que otros dos sacerdotes: don Javier Iturgaiz y don José María Ballesteros Prieto. Cifra.

### HA MUERTO EL POLICIA HERIDO EN MADRID EL 1 DE OCTUBRE

Madrid, 8.—Poco antes de las diez de la noche, ha muerto el policía armado don Miguel Castilla Martín, de 31 años de edad, quien se encontraba internado en la unidad de ciudadanos intensivos de Neurología de la Residencia Sanitaria «La Paz», Madrid, desde el pasado día 1, en que sufrió un atentado en la sucursal de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la calle de Agustín de Foxá, número 23, en la capital de España.

El señor Castilla Martín, que ha permanecido todos estos días bajo continua vigilancia intensiva y en estado comatoso, sufrió un impacto de bala en la cabeza.

Según noticias que no han podido ser confirmadas oficialmente, los restos mortales de don Miguel Castilla Martín fueron trasladados a últimas horas de la noche, de la Residencia Sanitaria «La Paz» al Hospital Militar «Gómez Ulla», en Carabanchel.—Europa Press.

### CORTES

#### «Grupo Parlamentario» pide un pleno extraordinario sobre política exterior

Madrid, 8.—Los procuradores del llamado «grupo parlamentario» han dirigido un escrito al presidente de las Cortes, en el que solicitan la convocatoria de un pleno extraordinario de las Cortes sobre temas de política exterior, ya que consideran que el Gobierno debe estar asistido por la opinión de la Cámara a la hora de negociar sus compromisos internacionales. Para la convocatoria de este pleno extraordinario, los procuradores se basan en el artículo 53 de la Ley Orgánica del Estado, que el presidente del Gobierno y los ministros informarán a las Cortes acerca de la gestión del Gobierno. Asimismo, en el apartado m) del artículo 10 de la Ley de Cortes, se establece que el Gobierno podrá someter al pleno materias o acuerdos que no tengan carácter de ley.

### Atención cazadores

En evitación de desplazamientos o posibles infracciones, se comunica que el término municipal de Pinarejos, se halla acotado de caza, con arreglo a la vigente ley.

El jefe de la Hermandad de Labradores y Ganaderos.

### Empleado de hogar

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar concede a los que hayan abonado los gastos de defunción, la prestación económica de 5.000 pesetas, que deberá solicitarse en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

GRADUADO ESCOLAR — BACHILLERATO

### ACADEMIA STUDIO

Pza. Salvador, 8. Telfs. 414816 y 421071

Estudie en STUDIO

MAYORES  
CON  
REPAROS

EN  
DISCOTECA  
TEATRO



LO PRESENTA



HOY JUEVES Y  
MAÑANA VIERNES  
A LAS 12 DE LA  
NOCHE

¡ATREVIDA!  
¡PICARESCA!

## DELEGADO DE VENTAS

NECESITA CONCESIONARIO DE PRIMERA MARCA  
NACIONAL DE CAMIONES Y FURGONETAS

RAZON: Escribiendo a PUBLICIDAD RACES  
Fernández Ladreda, 16









extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

París

### CONVOCATORIA A UNA MANIFESTACION A FAVOR DE ESPAÑA

París, 8.—El Partido de Fuerzas Nuevas, ha hecho un llamamiento para una manifestación pública a favor de España, el próximo lunes en la plaza de Europa.

Organiza la manifestación «en memoria de todas las víctimas del terrorismo internacional y para dar testimonio de solidaridad con el pueblo español, agredido en su unidad e insultado en su honra».

En un comunicado, el «P. F. N.» critica a la Comunidad Económica Europea, que «al suspender la negociación con España, cede al chantaje de los agitadores internacionales». «Tal actitud es una capitulación, ante la campaña desenfrenada de los «masa media» y la escalada del terrorismo salvaje en España, en Portugal, en Alemania con la banda de Beader, y en Italia.».—Efe.

## Atentado en París contra el agregado militar adjunto de la Embajada de España

### Fue ametrallado y le alcanzaron cinco proyectiles, pero está fuera de peligro.

París, 8.—El capitán Bartolomé García Plata, víctima de un atentado al mediodía de hoy en París, se halla fuera de peligro, según informan en el «Hospital Ambroise Pare», en Boulogne Billancourt (en las afueras de París), en donde ha sido sometido a una intervención quirúrgica. «Salvo complicaciones, indicó un portavoz del hospital, el operado está fuera de peligro, aunque su estado es grave».

El capitán Bartolomé García Plata, de Infantería, llevaba dos años en París como agregado militar adjunto cerca de la Embajada de España.

Cuatro proyectiles alcanzaron al capitán García Plata en el estómago, uno en el brazo y el sexto en la pierna.

El atentado se produjo hacia las 14,25 (hora española), en un gran inmueble situado en el periférico barrio pari-

siense de Boulogne Billancourt, en donde reside el capitán Bartolomé García con su mujer y dos hijos desde hace dos años. Dos individuos le atacaron con una pistola ametralladora al salir del ascensor el capitán García Plata, que llegaba a su domicilio para almorzar.

Gravemente herido, el capitán García Plata consiguió arrastrarse hacia el salón del apartamento sangrando abundantemente. Su esposa, viendo la sangre pidió socorro acudiendo unos vecinos, quienes llamaron a la policía.

Un autocar de policía acudió, trasladando al herido al hospital «Ambroise Pare», en donde ingresó en grave estado.

La operación ha sido muy larga y al final los médicos estiman que salvo complicaciones, García Plata está fuera de

peligro. El alcalde de Boulogne Billancourt, el gaullista, Georges Gorse, afirmó estar indignado por el atentado cometido en su territorio.

«Tenemos el deber de proteger a todos los extranjeros, ya sean inmigrantes, refugiados políticos o diplomáticos», subrayó George.

El atentado cometido hoy contra el agregado militar adjunto, es el primero dirigido contra un representante de la misión diplomática española en París.

No se sabe si recibió directamente amenazas, pero se piensa no tenía vigilancia especial. Sólo el edificio de la Embajada y los recintos consulares o dependencias del Estado español, están particularmente protegidos estos días en París y provincias.

ITALIA

### Atentado a la sede de una asociación española en Trento

Trento (Italia), 9.—Un atentado fue perpetrado hoy contra la sede de la asociación cultural «italo-hispánica» de Trento. Unos desconocidos arrojaron un «cóctel Molotov», provocando un principio de incendio, que los bomberos extinguieron inmediatamente.—Efe.

**Reproducción de documentos Reprógrafia de planos en 24 horas**

**«El Adelantado de Segovia»**

# OCTUBRE

## Mes del ahorro

### La CAJA DE AHORROS

### Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

(DE LA CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORRO)



entrega, durante este mes, boletos para un extraordinario sorteo de premios

El Día Universal del Ahorro



# Aquí, todos los DEPORTES

## OLIMPICOS

### España venció a Bulgaria por 2-1 en Alicante

#### Buen primer tiempo de la selección hispana

Alicante, 8.-España ha vencido por dos goles a uno a Bulgaria en el partido correspondiente a la fase clasificatoria del torneo olímpico, que se ha jugado esta noche en el estadio «Rico Pérez».

Alicante, la afición de toda la región, han vivido hoy una jornada inolvidable. Con motivo del encuentro internacional los preliminares fueron de una emoción intensa, sobre todo cuando se interpretó el himno nacional español, acompañado de una ovación que se prolongó durante el tiempo en que sonaron los acordes musicales. Luego, agitar de banderas españolas

y una animación persistente a los jugadores españoles, que en los primeros minutos bordaron un fútbol de auténtica calidad y dominaron intensamente a los búlgaros, creando situaciones de peligro ante la puerta defendida por Filipov.

Remates de Camacho y de Del Bosque salieron rozando el larguero, y esa presión dio su fruto en el minuto 20, con un gol marcado por Santillana. Tiró raso y fuerte Idígoras, no pudo retener la pelota el guardameta búlgaro, y el delantero centro español, con toda facilidad, envió el esférico a las mallas.

Reaccionó el conjunto ex-

tranjero, contrató una y otra vez, y en el minuto 29, aprovechando un fallo colectivo de la defensa española, Aleksandrov estableció el empate.

Volvió a la carga el conjunto nacional, merodeó el área contraria, y en el minuto 36, al ejecutar una falta Del Bosque, Santillana desvió de cabeza, y Solsona, ganando la acción a la defensa y al portero búlgaros, marcó el segundo tanto, que fijaría el resultado definitivo, porque en el segundo tiempo, ni se marcaron goles ni se jugó al ritmo de la tanda inicial. Pese a que Kubala dejó en la ceta a Biosca y Santillana, sustituyéndoles por Uria y Churuca, buscando un refresco para el conjunto español, éste fue bajando de tono. Los hombres que más se habían distinguido en el primer tiempo, Camacho, Solsona y Del Bosque, acusaron sensiblemente la fatiga, y el equipo español se dedicó a congelar el juego, reteniendo el balón, procurando que el adversario no se hiciera con él para evitar los contragolpes.

Dirigió el encuentro, con autoridad y acierto, el cole-

giado francés, señor Konrath, que mostró tarjeta amarilla a Biosca y Aleksandrov.

Las alineaciones fueron las siguientes:

Bulgaria: Filipov; Zafirov, Marevasilev, Angelov; Kostov, Aleksandrov; Dimitrov, Jelyatkov (Milanov), Panov y Vetrov.

España: Miguel Angel; Ramos, Cortabarría, Biosca (Uria); Migueli, Camacho; Solsona, Jaén, Santillana (Churuca), Del Bosque e Idígoras.

## CICLISMO

### J. Luis Gilmartin venció en Cuéllar

El Gran Premio de Otoño, organizado por el Club Ciclista Cuéllar, se desarrolló en medio de un gran interés, porque se registró una fuerte lucha entre los aficionados de segunda categoría y los juveniles, lucha que prácticamente duró toda la carrera. El paso de los ciclistas por los distintos pueblos fue presenciado por numeroso público. Hubo «tirones» frecuentes, intentos de fuga, pero todo se controló, hasta que ya finalizando la carrera, hubo una escapada de José Luis Gilmartin, de La Casera-Segovia y de José A. Cabrero, del Moliner, que se presentaron solos en la meta, imponiéndose el segoviano en un rápido sprint. Tercero fue José González (Florita); 4, Tomás de la Fuente (Moliner); 5, A. Sastre (Casera); 6, Miguel Martínez (Casera); 7, Ignacio de Cabo (Moliner) y 8, Carlos Valero (Casera).

## BALONCESTO

### Desplazamiento del Imperio a Madrid

El domingo próximo, el C. P. Imperio OJE jugará en Madrid un comprometido encuentro contra el Tabacalera. Con motivo de este desplazamiento, se ha preparado un autobús de 40 plazas, por lo que aquellos aficionados que lo deseen, pueden hacer el viaje acompañando al equipo para presenciar el partido. Precio, 75 pesetas. La salida será el domingo, desde la plaza Oriental, a las 9,30.

## PELOTA

### CALENDARIO DEL CAMPEONATO PROVINCIAL DE LIGA

Sucesivamente iremos publicando los calendarios de los encuentros correspondientes al Campeonato P. de Liga en los dos grupos de las categorías primera y segunda y de juveniles, en las modalidades de individual y por parejas.

#### GRUPO PRIMERO

##### Primera categoría

12 octubre  
V. Remed. - San Lorenzo.  
Aparecida - Los Caballeros.  
Acueducto - D. Sacristán.  
Voltoya - Cristo Expira.  
Atano III - Barberito I.

19 octubre  
S. Lorenzo - Atano III.  
Caballeros - V. Remedios.

#### Segunda Categoría Regional

Grupo Tercero  
Mejoreño, 1; San Lorenzo, 0.  
Ren. Provincial, 2; Arenas, 0.  
Villa del Prado, 0; Colmenar, 1.  
Al. Cerecedilla, 0; Galapagar, 2.  
Torrijos, 2; Tarancón, 1.  
Collado Villaiba, 2; Burgohondo, 0.  
Atand, 0; Acueducto, 2.  
Muraleja, 2; Navalcarnero, 0.  
El Escorial, 1; Cebreña, 0.  
San Prudencio, 2; Marchamalo, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Colmenar	4	3	1	0	12	4	7
Corcorra	4	3	0	1	10	3	6
Marchamalo	4	3	0	1	7	3	6
Torrijos	4	3	0	1	7	3	6
Ren. Provincial	4	3	0	1	6	3	5
Galapagar	4	2	1	1	7	5	5
Acueducto	4	2	0	2	7	3	4
San Prudencio	4	2	0	1	3	2	4
El Escorial	3	2	0	1	3	2	4
Al. Cerecedilla	3	2	0	1	3	2	4
Arenas	4	2	0	2	5	5	4
Mejoreño	4	1	2	1	4	4	4
Burgohondo	4	1	2	1	6	7	4
Collado Villaiba	4	2	0	2	6	8	4
Tarancón	4	2	0	2	4	8	4
Villa Prado	4	1	1	2	6	6	3
Navalcarnero	4	1	1	2	6	7	3
Muraleja	4	0	1	3	4	8	1
Siueña	4	0	1	3	4	8	1
Atand	2	0	1	1	1	7	1
Atano III	4	0	0	4	1	10	0
San Lorenzo	2	0	0	2	0	3	0

D. Sacristán - Aparecida.  
Cristo Expira. - Acueducto.  
Barberito I - Voltoya.

#### 26 octubre

Atano III - Los Caballeros.  
V. Remed. - D. Sacristán.  
Aparecida - Cristo Expira.  
Acueducto - Voltoya.  
S. Lorenzo - Barberito I.

#### 2 noviembre

Voltoya - San Lorenzo.  
D. Sacristán - Atano III.  
Cristo Expira. - V. Remed.  
Acueducto - La Aparecida.  
Barberito I - Caballeros.

#### 9 noviembre

Caballeros - San Lorenzo.  
Atano III - Cristo Expira.  
Voltoya - La Aparecida.  
V. Remed. - Acueducto.  
D. Sacristán - Barberito I.

#### 16 noviembre

San Lorenzo - D. Sacristán.  
Caballeros - Voltoya.  
Acueducto - Atano III.  
La Aparecida - V. Remed.  
Barberito I - Cristo Expira.

#### 23 noviembre

Cristo Expira. - S. Lorenzo.  
D. Sacristán - Caballeros.  
Voltoya - V. Remedios.  
Atano III - La Aparecida.  
Acueducto - Barberito I.

#### 30 noviembre

San Lorenzo - Acueducto.  
Caballeros - Cristo Expira.  
D. Sacristán - Voltoya.  
V. Remedios - Atano III.  
Barberito I - La Aparecida.

#### 7 diciembre

La Aparecida - S. Lorenzo.  
Acueducto - Los Caballeros.  
Cristo Expira. - D. Sacris.  
Voltoya - Atano III.  
Barberito I - V. Remedios.

## TENIS

### Orantes, Gisbert e Higuera, vencedores en el Grand Prix

Tres jugadores españoles en el I Trofeo Gillette, incluido en el Grand Prix con categoría A, que se viene celebrando en las pistas de la Real Sociedad Hípica Club de Campo. Son Juan Gisbert, M. Orantes y José Higuera. Han pasado a los octavos de final, ronda que se disputará en el día de hoy. Lo importante es que han demostrado estar en buena forma.

Nastase venció con muchos apuros al colombiano Molina; Vilas a su compatriota Cano; Borg a Drysdale y Kary a Fibax.

#### ORANTES, FIGURA DE SEPTIEMBRE, SEGUN LOS PERIODISTAS DEPORTIVOS

Madrid, 8.—La Agrupación Española de Periodistas Deportivos ha elegido por unanimidad como figura del mes de septiembre al tenista Manuel Orantes, al ganar el Torneo de Forest Hill.

### VOLEIBOL

#### Inscripción para los Campeonatos Provinciales

Se recuerda a todos los clubs que deseen participar en los Campeonatos Provinciales de Voleibol, que pueden realizar la inscripción en el domicilio de la Federación Provincial, avenida Padre Claret, 12 (Casa del Deporte) de 5 de la tarde a 10 de la noche hasta el día 20 del actual.

La referida inscripción la pueden hacer todos los días laborables excepto los sábados.

Es necesario no demorarse pues las competiciones darán comienzo en la primera quincena del próximo mes de noviembre.



## Librería Don Quijote

José Zorrilla, 7 Teléf. 42-15-31

PRORROGA su sorteo de regalos "I ANIVERSARIO" hasta el próximo día 27, para que puedan participar en él todos los estudiantes que aún no hayan terminado de efectuar sus compras escolares.

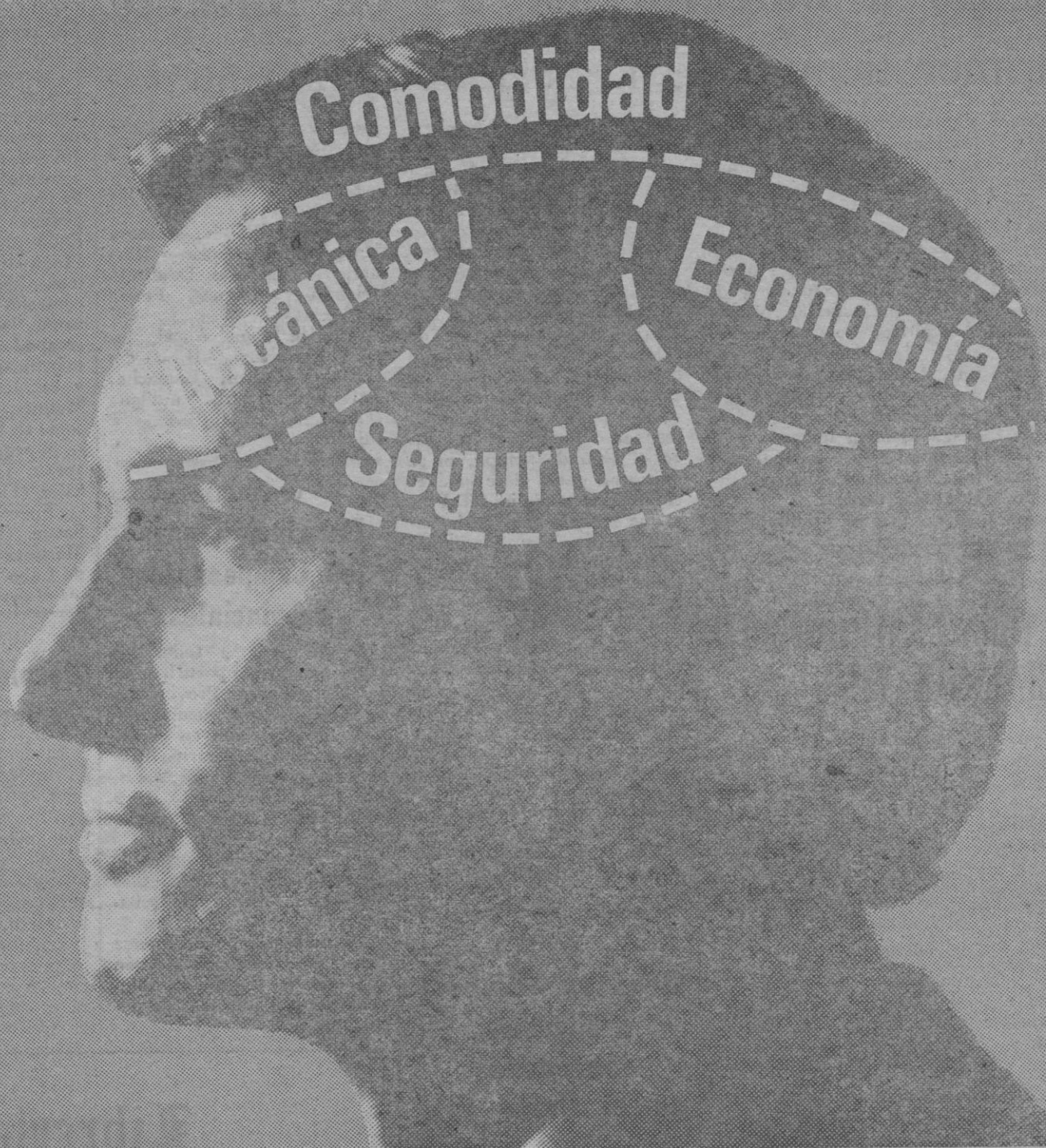
### IMPORTANTE

Del 15 al 31 grandes descuentos en todos los artículos de regalo.

LIBRERIA  
PAPELERIA  
REGALOS



Se compra con la cabeza  
para no ir de cabeza.



Un coche se compra en un momento. Pero las consecuencias -buenas o malas- duran años.

Hay cosas que no pueden comprarse por impulso; hay que usar la cabeza.

Pensar en la Seguridad; básico.

Pensar en que de una buena Mecánica depende el poder olvidar el taller.

Pensar en que el Consumo puede significar un capítulo importante de ahorro... o de gasto.

Pensar en la Versatilidad, que el coche pueda cumplir con brillantez funciones distintas.

Pensar. Usar la cabeza. Para no ir después de cabeza. Así llegará a Simca 1.200.

Por la Seguridad que mereció un premio europeo. Por su Mecánica ampliamente prestigiada. Por el Menor Consumo de los de su clase. Por la Versatilidad que asegura su quinta puerta trasera y sus asientos abatibles.

Los 1.200 han acreditado ampliamente su buen sentido. Y el buen sentido de quienes lo nombraron "Mejor coche del año".

Por mecánica. Por seguridad. Por línea. Por práctico.

Ahora, este otoño, introducimos nuevo sistema de combustión anti-contaminante y nuevos colores.

Lo demás, no cambia. Porque hay cosas que no deben cambiar nunca. Simca 1.200 en cabeza de ventas de los coches de su categoría.

Porque ya hemos aprendido a comprar con la cabeza.

**Simca 1200**  
El coche con sentido común




Aquí puede demostrar su sensatez:

**MOSA**

Ctra. San Rafael, 64 (Cerro de la Horca)  
SEGOVIA

CONCESIONARIO DE  CHRYSLER ESPAÑA

 Utilizamos sólo lubricantes **CEPSA**





# Mirador FEMENINO

ESCRIBE Y SELECCIONA MARIA DEL CARMEN DIAZ GARRIDO

## La moda Rodier para otoño invierno 1975-1976

Hemos asistido en Madrid, en un céntrico hotel, al pase de modelos de la colección Rodier para este otoño y próximo invierno.

Recibidos con la cordial amabilidad habitual en esta firma pudimos admirar las novedades verdaderamente importantes que Rodier ha creado para la mujer de hoy, teniendo el buen sentido común de dar a sus modelos dos vertientes que coinciden en buen gusto y calidad, y divergen en sus modalidades. De ahí el "Rodier-Señoras", para la mujer que quiera seguir la moda dentro de una línea clásica, y esa otra "Rodier-Club", para las más jóvenes por su línea y colorido, en donde las chicas de hoy tienen para elegir conjuntos preciosos que llevar tanto en sus horas de trabajo o estudio, como en las fiestas más encopetadas.

En Rodier-Club colección, el color base más apagado se mezcla con otros vivos y brillantes en asombrosa valentía. Así los morados se alegran con rayas rosas e incluso naranjas. Los franceses (recuerden que Rodier es París) les denominan «lematite», «valeriane», «volcán»...

Y la nueva línea de los jaspeados con una tonalidad azul y verde, o este último color en oscuro.

Burdeos y salmón, morado y lila, verde pino y verde claro. Es como un arco iris que estalla en combinaciones asombrosas, en la gracia fina de sus estampados, o en ese gris tan señorial de siempre que en Rodier unas veces es sobre y otras se las arregla para lucir azulado.

Los vestidos que lucen las paupias y delgadísimas modeladas, son rectos de cuello vuelto, o camiseros con puños tricotados, o cuellos bufanda, y mangas anchas. Claros o estampados, anudados a la cin-

tura o sueltos. Un modelo de corte ranglan abotonado y puños en las mangas fruncidas, cinturón de ancha hebilla llamó mucho la atención.

Chalecos envolventes, como el de la fotografía, combinando los tonos lisos con las rayas que marchan en distintas direcciones, acompañados con pantalones metidos dentro de las altas botas, y sobre jersey blanco o de color de finos dibujos.

Conjuntos que se prestan a un montón de combinaciones. Falda, pantalón, blusa, chaleco, sueter, boina y bufanda, Rodier, pueden conseguir que quien lo viste pueda cambiar de aspecto numerosas veces.

Conjuntos de falda y chaqueta. Lisa ésta y jaspeada aquélla o viceversa. Sencillos para todo llevar, y estar siempre vestidas con sencillez y buen gusto.

La pana, luciendo su saber estar eterno, brilla en abrigos y en vestidos comodísimos.

Las faldas de la colección son redondas y ligeramente fruncidas teniendo su mayoría tablas y pliegues que dan agilidad y esbeltez a la figura. Esto no se logra sólo por ese bajo que cae casi hasta media pierna, sino por las pinzas y frunces sabiamente estudiados.

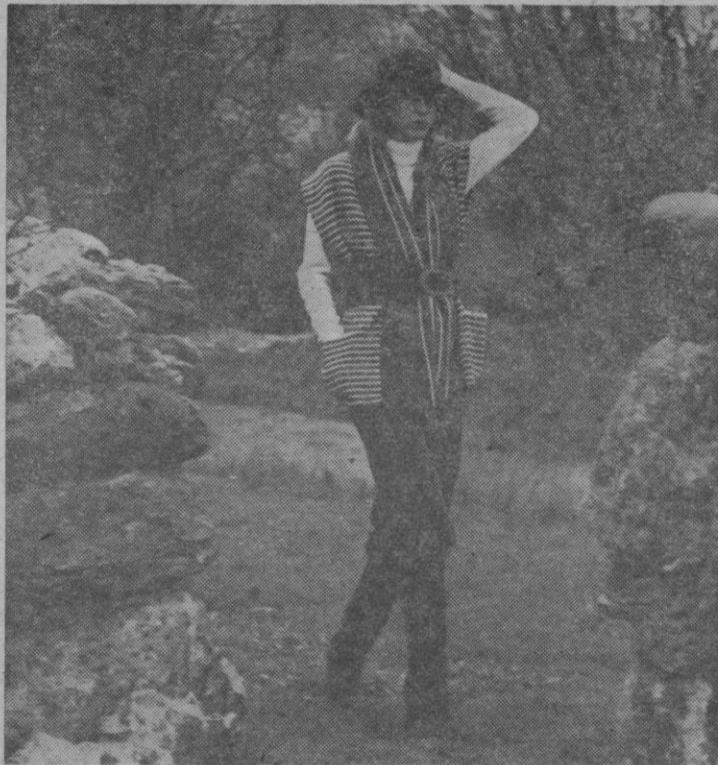
Muy bonitas y prácticas las faldas pañal que lucen de color igual, o contrastado con el cuerpo.

El tejido grueso que abriga y no pasa, triunfa tanto en los

vestidos como en los chalecos, pullovers y chaquetas largas y tubo, que pueden llevarse con otra camisa debajo o jersey incluso calados.

Los abrigos muy bonitos, amplios comodísimos, con cinturones o sueltos, que pueden ir acompañados con echarpes en Moahlys, o más finos en Kasha.

A los tejidos clásicos y conocidos de Rodier, esta temporada se añade el crépe Shetland, ligero, tricotado, en liso o en fantasía, el velorus, y



una lana jaspeada para los tricot de sport.

Gracia y sencillez también en los abalorios, en los calzados, y en esas prácticas bufandas que llegado el caso también pueden servir de gorros.

Al final de la colección, los trajes de noche. Hay entre éstos unos modelos que pensamos son apropiadísimos para las frías noches segovianas. Muy largos, con pliegues y pinzas. De un tejido especial grueso y jaspeado. Otro muy sofisticado lleno de pliegues en el cuerpo, con hombros al desnudo y sujetos al cuello con fina tira de tela negra.

Y para las que gustan de «dar el golpe», una túnica morada que se complementa con un turbante del mismo color.

Los turbantes sencillos de hacer. Madejas trenzadas o sin trenzar simplemente encasquetadas con gracia y un poco retorcidas, sedas drapeadas, fruncidas.

Una vez terminado el desfile, la satisfacción de poder tomar una copa con entrañables amigas, y comentar con Blanca de Borbón, gentil anfitriona de Rodier, las características de las prendas lucidas.

Rodier París, otra vez ha conseguido en el mundo de la moda de hoy, triunfar con sencillez y elegancia.

*María del Carmen Díaz Garrido*

### Características de la colección Rodier

- Prendas gruesas en vestidos, chalecos.
- Chaquetas largas de forma tubo.
- Faldas redondas y ligeramente fruncidas, o rectas con pliegues encontrados la mayoría con tablas y pliegues.
- Espaldas rectas para los chalecos sobre jersey clásicos. Otros en forma kimono.
- Amplios abrigos de línea sport.
- Vestidos rectos, camiseros, de puños tricotados, mangas anchas, en vestidos de fiestas, «mangas vampiro».
- Muchas rayas horizontales de diferentes anchos.
- Echarpes y largas bufandas.
- Dos líneas, una sport en grueso tricot jaspeado Rodiella, la otra fluida y ligera en Qiana, de más vestir.





# BOLSA

## Bancos y Seguros

Bilbao	735-5
Cor. Bancobao	—
Central	880 P
Español de Crédito	565 P
Hisp. Americano	500 P
Santander	735 P
Unión y F. Español	540=

## Inversión Mobiliaria

Cartinbao	—
Corp. Ind. Bancobao	165-2
Vibansa	—
Gen. de Inversiones	348+1

## Eléctricas, Gas y Aguas

Fecsa, Pequeñas	131,50=
Hidroeléctrica Esp.	151,50+0,50
Iberduero	213,25+0,25
Unión Eléctrica	130-1

## Siderometalúrgicas y Mineras

Altos Hornos	134=
Astilleros Españoles	61 P
Citroen Hispania	—
Duro - Felguera	—
Fasa-Renault	113+1
Femsa	—
Seat	155+1

## Químicas y Textiles

Cros	159-1
Esp. de Petróleos	318+3
Hidro-Nitro Esp.	210=
Papelera Española	—
Papelera de Leiza	—
Papeleras Reunidas	—
Sniace	—
U. Explosivos R.T.	108-2
U. Resinera Esp.	—

## Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	—
Dragados y Const.	678=

## Monopolios

Campsa	221+2
Tabacalera	360+3
Telefónica	194,50+1,50

## Alimentación y Varias

Cervez. El Aguila	184=
Ebro, Azuc. y Alc.	690+3
Finanzauto	—
Finanz. y Servicios	—
Galerías Preciados	—

## Registro civil

5 Nacimientos y 1 defunción

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Marta Sanz y González, hija de José-Félix y de María-Jesús; María Luz Agudiez y San-Macario, de Manuel y de Matilde; María Angeles Alvarez y Migueláñez, de Florencio y de Amparo; Antonio del Pozo y Sanz, de Antonio y de María del Rosario; Elena Carrasco y Olmos, de Ignacio y de María Mercedes.

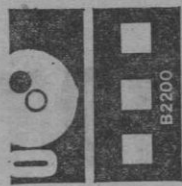
Defunciones: Mariano Martín Prieto, de 81 años de edad.

## TELEFONOS

DE

## EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96



# CINE

## «EL CASO MATTEI», DE FRANCESCO ROSI

Nacionalidad, italiana. Productora, Vides y Verona Films, 1972. Director, Francesco Rosi. Argumento y guión, Francesco Rosi y Tonino Guerra. Intérpretes principales: Gian María Volonté, Luigi Squarantina, Peter Baldwin.

Si alguien quiere entender lo que pasa en el mundo, debe comprender primero que el poder político sólo lo ejercen los que al mismo tiempo tienen poder económico, o dicho de otra forma, que la sustancia del poder es económica. De ahí hay que partir para entender esta película que, al contrario de lo que suele decirse en los casos de historias inventadas, sí que tiene que ver con la realidad, es más, intenta ser una transcripción lo más fiel posible de una realidad concreta: la causa de la muerte del presidente del Eni (Instituto Nacional de Hidrocarburos italiano), el ingeniero Enrico Mattei. Su avión cayó a tierra a la vuelta de un viaje a Sicilia y aunque las causas del accidente no quedaron claras, todo hace sospechar que pudo deberse a un sabotaje provocado o inducido por los grandes magnates petroleros norteamericanos.

Yendo y viniendo en el tiempo, el film narra la trayectoria seguida por Mattei hasta convertirse en uno de los hombres más poderosos de Italia y hasta convertir también al Eni en una institución poderosísima al servicio del Estado y del pueblo italiano. Quedan claras su lucha para defender y aclarar su postura ante la opinión, y su lucha también contra los intereses de las multinacionales petrolíferas. Los "flash-backs" son alternados con la encuesta sobre la muerte, que se desarrolla asimismo en dos distintos planos temporales: el momento inmediato al accidente y el posterior, con motivo de la preparación de la película.

Esta falta de linealidad y esa complejidad de planos puede hacer que el film resulte poco claro, lo cual puede disminuir un tanto el interés didáctico-político de la película, pero a poco que se preste atención, se percibe firme y vigorosa la intención del relato: afirmar que cada pueblo tiene derecho a la soberanía y a la explotación de los recursos con que cuenta, cuyo beneficio debe recaer sobre el pueblo, ya sea éste el siciliano o el árabe. Todos los conceptos que se opongan a esto, aunque lleven etiquetas tan sonoras como "el Occidente", deben ser dados de lado.

Pieza importante de la película es la interpretación que de Enrico Mattei hace el actor Gian María Volonté, experimentado ya en obras de este tipo comprometidas con la realidad, entre las que se puede recordar, por ejemplo, la que hizo sobre el caso Ben Barka.

R. B.

Cumpliendo las normas de seguridad  
evitarás el accidente de trabajo»

PLAN NACIONAL DE HIGIENE  
Y SEGURIDAD DEL TRABAJO

## Camiones y vehículos comerciales

PROCEDENTES DE CAMBIO  
TODAS LAS MARCAS

## A PRECIOS DE DESGUACE

Véalos en AGROMECHANICA SEGOVIANA, S. A.

Concesionario EBRO

Polígono Industrial - SEGOVIA.

## VIDA CULTURAL

# EXPOSICION DE AZIZ

El próximo sábado, a las ocho de la tarde, tendrá lugar en la galería "Antonio Machado", la presentación de la obra gráfica del pintor marroquí Abou Ali Abdelaziz.

Aziz, como es normalmente conocido, nació en Marrakech, y tiene su residencia actual en Madrid.

Estudió en las escuelas de Bellas Artes de Tetuán (Marruecos), y en las de Sevilla y Madrid.

Tiene en su haber varios premios nacionales e internacionales, y en nuestra ciudad es bien conocido, ya que además de exponer en el año 1971 en "La Casa del Siglo XV", pasa temporadas en Segovia, donde ha tomado parte en los cursos de verano para pintores, que se desarrollan todos los años.



## Notas de la Enseñanza

### CONCURSOS PROVINCIALES Y NACIONALES DE ARTESANIA ESCOLAR (E. G. B.) Y EN CENTROS DE FORMACION PROFESIONAL

La Obra Sindical Artesanía, en íntima colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia y la Obra Sindical de Formación Profesional, convoca los concursos provinciales y nacionales de trabajos manuales artesanos y de trabajos artesanos para centros de formación profesional.

Podrán tomar parte en el primero de los citados (concurso provincial de artesanía escolar), los niños comprendidos en edades de 10 a 13 años que cursen E. G. B. en cualquier centro docente, estatal o no estatal.

En el segundo (concurso provincial de trabajos artesanos en centros de formación profesional), podrán participar todos los alumnos comprendidos en edades de 14 a 16 años, que cursen estudios de formación profesional en cualquier centro, de carácter oficial o privado.

Los centros interesados en participar en cualquiera de los dos concursos convocados, lo solicitarán por escrito de la secretaría provincial de la O. S. Artesanía, Fernández Ladreda, 31, Segovia, o a través del Ministerio de Educación y Ciencia, antes del día 1.º del próximo mes de noviembre.

Para el concurso de artesanía escolar, los trabajos a realizar por los participantes, habrán de estar incluidos en las modalidades previstas en el área de expansión plástica y formación pretecnológica,

de conformidad con las orientaciones pedagógicas de E.G. B., preferentemente aquellas especialidades típicas del lugar que constituyan una tradición artesana.

En cuanto al concurso de artesanía en centros de formación profesional, los trabajos que realicen los participantes, podrán estar o no relacionados con su especialidad profesional, valorándose, en todo caso, preferentemente aquellos que como en el anterior sean expresión de tradiciones artesanas propias del lugar.

Se convocan premios para la fase provincial y nacional y que comprenden desde viajes al extranjero, a premios en material escolar, deportivo, herramental, etc.

Para más amplia información de los centros interesados en participar en cualquiera de los concursos, deberán dirigirse a la Dirección provincial de la Obra Sindical Artesanía, Casa Sindical, Segovia, o a la Inspección Provincial de Enseñanza, en la Delegación de Educación y Ciencia.

### CURSO PARA MUJERES EN SAN LORENZO

El centro familiar femenino de San Lorenzo dará comienzo a sus actividades el próximo día 14.

Los cursos que se impartirán serán los de corte y confección, trabajos manuales, cultura general, etc.

Las inscripciones podrán efectuarse mañana, a partir de las cinco de la tarde, en el domicilio del centro, San Vicente, 3, primero.

### Empleado de hogar

La asistencia sanitaria y prescripción farmacéutica a cargo de la Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le abonará el 75 por 100 del salario mínimo interprofesional, a partir del veintinueve día de iniciada aquella, siempre que esté en alta, al corriente en el pago de cuotas y reúna las demás condiciones exigidas.



J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

# agenda

VIERNES 10 DE OCTUBRE

Van 283 días de 1975; faltan 82.

Sol: De 8,20 a 19,44.  
Santoral: Santos Tomás de Villanueva, ob.; Daniel, Samuel, Angel, mrs.

Pensamiento: «Nadie habla en nuestra presencia del mismo modo que en nuestra ausencia. La sociedad humana está fundada en este mutuo engaño» (Pascal).

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 996.

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 681,5.  
Viento del Norte.  
Temperatura máxima: 23,6.  
En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 679,9.  
Viento del Noroeste.  
Temperatura mínima: 9,4.  
Temperatura a la una de la tarde: 18,2.

## Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza del Corpus, 9.  
Plaza Ramiro Ledesma, 1. (San José).  
Calle del Velódromo, 4. (Semiesquina a Ezequiel González).

## CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES: 7,30 y 10,15, estreno: VISIONES DE UN ITALIANO MODERNO, Nino Manfredi. Mayores 18 años. Mañana estreno: EL DESAFIO DE LOS SIETE MAGNIFICOS, Lee Van Cleef.

SIRENAS: Hoy 7,30 y 10,15, último día: EL CASO MATTEI, Gian Maria Volonté, 18 años. Mañana: VISIONES DE UN ITALIANO MODERNO.



# Televisión y Radio

## PROGRAMA PARA MAÑANA

### TELEVISION ESPAÑOLA

**Primera cadena**  
13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Programa regional simultáneo.  
14,30, Apertura y presentación.  
14,31, Aquí, ahora.  
15,00, Telediario.  
15,30, Revistero.  
16,00, Novela.  
16,30, Tenis.  
18,31, Avance informativo.  
18,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
20,00, Los Waltons.  
21,00, Telediario.  
21,30, Tiempos de España.  
22,30, Cuentos y leyendas.  
23,25, Últimas noticias.  
23,30, Reflexión.  
23,35, Despedida y cierre.

**Segunda cadena**  
19,30, Carta de ajuste.  
20,00, Presentación y avances.  
20,01, Flamenco.  
20,30, Barnaby Jones.  
21,30, Noticias en el segundo programa.  
22,00, Recuerdos del telefilme.  
23,00, Página del viernes.  
23,30, Última imagen.

### RADIO SEGOVIA

7,45, Sintonía y saludo. 7,48, Lectura programas. 7,50, Despertar musical. 7,58, Matinal cadena (SER). 8,30, Sintonía y pensamiento, por el padre Eduardo Angulo. 8,45, Paco Ruiz, detective privado. 9,00, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía ca-

dena Ser. 12,00, Su programa. 1,15, Reunión Revoltosa. 1,30, Información local. 2,00, Música variada. 2,30, Diario de R. Nacional. 3,00, Información local. 3,30, Peticiones del oyente. 4,00, Por falta de pruebas. 4,40, Música variada. 5,00, La mansión de Jalna. 5,30, Diálogos con María Angeles. 5,45, Minutos musicales. 6,00, Media tarde cadena Ser. 6,30, Música para todos. 7,00, La cara del diablo. 7,28, Sintonía y pensamiento. 7,30, Santo rosario. 8,00, Tiempo joven. 9,00, Diario musical Ser. 10,00, Diario de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, La noche es joven. 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

# LUCAR

agradece muy sinceramente las pruebas de interés y amistad recibidas de sus clientes y amigos, al interesarse por las circunstancias del robo de que fue objeto recientemente su establecimiento de Sto. Domingo. Gracias por ese maravilloso regalo de amistad que nos ha emocionado por su dimensión y sinceridad y al que trataremos de corresponder como merecen.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

## PERDIDAS

EXTRAVIADA chaqueta azul vaquera de señora por Ezequiel González. Gratificaré. Teléfono 413723.

## TRABAJO

SE necesita aprendiz adelantado de comedor. Restaurante Duque. (Ref. 3226).

SE necesita chica para Mañanera sepa coser y planchar para primera doncella, de 18 a 30 años, buena presencia, sueldo 1.000, más dos extraordinarias. Teléfono 4196561, Madrid, de 8 a 10 mañanas y de 10 a 12 noche.

SE necesita asistente, mañanas, Plaza Andrés Laguna, 2, 2.ª izquierda.

SE necesita asistente hasta siete tarde; 7.000 pesetas. Teléfonos 411613 y 414715. Fernández Ladreda, 16, 1.ª izquierda.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 412913, de 10 a 12 y de 3 a 6.

EMPLEADA de hogar se precisa, matrimonio solo. Residencia en San Sebastián, verano en Segovia. Presentarse José Zorrilla, 109, 1.º D.

MATRIMONIO con niño, necesita chica fija. Teléf. 413891.

SE precisan chicas de servicio para Residencia de Aviación «Los Cogorros», puerto de Navacerrada. 10.000 pesetas mensuales, abstenerse menores de 18 años. Teléfono 8521421

SE necesita portero taquillero, buena presencia. Teléf. 415554, de 2,30 a 4 tarde. Ref. 3820.

SE necesita chica. Estiradores, 3.ª izquierda.

SE necesitan ayudante camarero, pinche de cocina y señora señorita para limpieza. Restaurante El Cordero. Ref. 3780.

SE necesita asistente diaria, matrimonio solo. Cervantes, 1. Joyería.

SE necesita empleada de hogar interna. Teléfono 411951.

URGE señora responsable, sólo dos personas, poco trabajo; trato familiar; no importa sea de la provincia. Infanta Isabel, 13, 2.ª izquierda.

SE necesita aprendiz de mostrador, y dependiente. Bar Maracaibo, Segovia. (Ref. 3760).

NECESITO chica fija o asistente. Alto de Santo Tomás, 3, 3.ª derecha.

GANARAN dinero independientemente efectuando sencillos trabajos caseros aprovechando tiempo libre. Información Hispantensa. Benidorm (Alicante)

¿DESEA trabajar independientemente? Escribanos si dispone de tiempo libre. Apartado 543 (Tarragona).

SE necesita señora o señorita para limpieza y dependiente o ayudante de mostrador. Plaza de Franco, 4. Restaurante José.

SE necesita dependiente de mostrador. Bar San Remo. Ref. 3698.

SE necesita aprendiz de obrador. Confeitería Avenida. (Ref. 3825).

SE necesita chica fija. Fernández Ladreda, 18, 3.ª izquierda. Teléfono 412927.

EMPRESA de cosméticos y productos para el hogar, solicita distribuidora. Interesadas llamen al teléfono 413665, de 1 a 5 tarde y 8 a 11 noche.

NECESITO empleada de hogar, horario: 9,15 a 5,30. José Antonio, 20, C, 1.ª izquierda.

SE necesita señor para manejar máquina lavar platos. Restaurante Duque. Ref. 3,226.

NECESITAMOS sirvientas internas para Madrid, Buenos sueldos. Pagamos viaje. Teléfono 911-4087284.

## PENSIONES Y HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore. La Casa del estudiante. Santa Isabel, 11.

SE admiten dos niños o niñas para dormir o pensión completa. Teléfono 421448.

## TRASPASOS

TRASPASO local comercial, sitio céntrico, 80 metros aproximadamente. Teléfono 412871.

SE traspasa tienda por no poderla atender. Razón: Cantarranas, 5, 1.º D.

SE traspasa carnicería por no poderla atender. Razón: Teléfono 414948.

## ENSEÑANZA

INGLES General Básica. euro lenguas.

INGLES francés, cualquier curso, traducción, examen. euro lenguas. Ladreda, 18.

VILLAMIL: Clases particulares matemáticas, física, química. Teléfono 415470.

SE ofrece señorita para dar clases particulares de E.G.B. Teléfono 414626.

SE dan clases de acordeón. Teléfono 420359.

INGLES: se dan clases particulares. Nativo. Teléf. 414505.

ACADEMIA Nobel. Graduado escolar en un solo examen. Tel. 413817. Independencia, 9.

ACADEMIA Nobel. B. U. P., E. G. B. Bachillerato. Independencia, 9. Teléfono 413817.

PAULINO Moreno. Latín, Griego, Letras. Independencia, 9. Teléfono 413817.

TAQUIGRAFIA, mecanografía. Clases mañana y tarde. Roble, 9.

JOSE Orcajo. Matemáticas, Física y Química. Analítica vectorial. Independencia, 9.

ACADEMIA Nobel. Clases particulares Ciencias y Letras, Francés e Inglés. Independencia, 9. Teléfono 413817.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reserva de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

A BARCELONA, Lérida, Zaragoza, Soria, Aranda. También a Burgos, Logroño. Auto-Ibérica: Avda. Padre Claret, 6. Tel. 412659 - Segovia.

ATENCION, al cambiarle la corriente a 220, le recogemos todo lo de 125 voltios, bombillas, electrodomésticos. Radio Valdeprado, Valladolid. Necesitamos representantes en pueblos.

SI usted es vendedora de cualquier marca de productos de belleza y hogar, a usted le interesa este anuncio; artículos nuevos - compatibles. Teléfono 422964, de 10 a 5 tarde.

## ALQUILERES

ALQUILO local comercial, magnífica situación. Teléfono 415237, tardes.

PISO amueblado, alquiler. Teléfono 415869.

DOS habitaciones, individuales. Corpus, 7, 3.º F.

SE alquila habitación con dos camas. Razón: Teléfono 420469.

## VENTAS

VENDO piso exterior; soleado, ascensor y calefacción, zona El Carmen. Teléfono 411944.

VENDO hijuela completa con casa en Prádena. Razón: Felipe Sanz Sanz, C/ Parque número 20, o llamando al teléfono 470928 de San Ildefonso.

CITROEN C-8, impecable. Teléfono 422333.

AVESAS de siembra. Leche maternizada terneros Specilait. Elías Casado. Plaza Leones de Castilla, 10. Teléfono 420745. Segovia.

DORMITORIOS juveniles por sólo 1.250 pesetas mensuales. ¡Enorme surtido! Muebles Lázaro.

SE venden 10.000 kilos de heno primera calidad. Bar Roma. El Espinar.

TURISMO Citroen 2 CV, buen precio. Teléfono 421405.

## GANADOS

SE vende vaca suiza abocada del primero, bien preparada. Jesús Navarro. Palazuelos de Eresma.

SE venden 130 ovejas de vida. Julián Sanz, Arcones.

SE venden 150 ovejas de vida. Para tratar: Juan Nieto, Arcones.

VENDO tres Charolais puros, jóvenes, con cartas genealógicas. En El Espinar. Hermanos de la Fuente. Teléfonos 181888 y 181036.

SE venden 80 ovejas. Benito Sanz. Aldeasoña.



# ULTIMA PAGINA

## EL PROBLEMA DEL AGUA

### El Patrimonio Nacional se muestra de acuerdo en que el nuevo embalse se construya en el «Vado de la Reina»

#### El Ayuntamiento de Segovia deberá abonar el precio que se fije la cesión de terrenos (unas sesenta hectáreas)

El gobernador civil ha recibido a mediodía de hoy a los representantes de los medios de comunicación social para darles cuenta de las últimas noticias producidas en torno al problema del abastecimiento de agua a la ciudad; le acompañaban el alcalde de Segovia y el delegado de Información y Turismo.

El Sr. Julve Guerrero manifestó que en su última reunión el Consejo de Administración del Patrimonio Nacional había estudiado la posibilidad de que el nuevo embalse se construyera en el lugar conocido por «Vado de la Reina», en los pinares de Valsain. A este respecto, el consejero delegado gerente, don Fernando Fuertes de Villavicencio, anunció al gobernador civil que por parte del Patrimonio no existiría impedimento alguno para la construcción del embalse en la citada zona si ésta era la solución más idónea; únicamente el Ayuntamiento debería compensar económicamente—como es natural—la cesión de terrenos que habrían de ocuparse, que se calculan en unas sesenta hectáreas.

A preguntas de los informadores el señor Julve Guerrero puntualizó que el Patrimonio Nacional no va a especular con el precio de tales terrenos, sino que se valorarán en los términos normales. Acto seguido volvió a referirse a la excelente disposición que el Patrimonio muestra por resolver el problema; añadió que si antes no se logró alcanzar un resultado satisfactorio seguramente habrá sido debido a que las gestiones no estuvieron encauzadas con una idea de unidad de criterios, lo que sí ha ocurrido, por el contrario, en la presente ocasión.

Contestando a otra pregunta, el alcalde manifestó que una vez que finalice el plazo dado a diversas entidades para que emitan sus sugerencias—algunas de ellas presentadas hoy mismo, como se informa en la sección de local—se reunirá el pleno de la corporación municipal para adoptar un acuerdo definitivo. Dijo también que, en el momento en que se construya el embalse, el precio del agua al consumidor habrá de aumentar en la proporción que se estime, por cuanto que la financiación de la obra deberá correr a cargo del Ministerio de Obras Públicas (35%) y el propio Ayuntamiento (65% restante). Sin embargo, se tratará por todos los medios de que el citado Ministerio, así como otros departamentos de la Administración Central, concedan una serie de subvenciones para que a Segovia le resulte lo menos gravoso posible el embalse.

Dijo por último el gobernador civil, en una nueva intervención, que las previsiones que parecen más oportunas por el momento son las que se refieren al embalse del

«Vado de la Reina» y horizonte del año 1995 (con un presupuesto ligeramente superior a los doscientos millones de pesetas), si bien de cara al futuro habrían de arbitrase otras de las soluciones que contiene el estudio encargado por la Confederación Hidrográfica del Duero.

3 DE LA TARDE

## Al cerrar la edición

### LOCAL

Se deja sin efecto la suspensión de las obras de construcción de un edificio en la Canaleja

En fecha próxima informábamos de un acuerdo oficial sobre la suspensión de las obras de construcción de un nuevo edificio en la Canaleja, hecho que fue denunciado ante la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural.

Con relación a este mismo caso, hoy se nos informa que se ha dejado sin efecto dicha suspensión, según un acuerdo de la Comisión de Protección del Patrimonio Histórico-Artístico de Segovia, del que mañana daremos una referencia más amplia.

### NACIONAL

#### Reunión preparatoria del Consejo de Ministros

Madrid, 9.—Bajo la presidencia de Carlos Arias Navarro, se ha reunido esta mañana el Gabinete ministerial, en la Presidencia del Gobierno.

Esta reunión es preparatoria del Consejo de Ministros que con carácter decisivo se celebrará mañana en el palacio de El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado.

A esta sesión preparatoria asisten todos los miembros del Gobierno a excepción del titular de Planificación del Desarrollo, señor Gutiérrez Cano, que esta mañana sale para Japón.—Cifra.

#### Decreto sobre participación del Gobierno en autopistas nacionales de peaje

Madrid, 9.—Un decreto, correspondiente al Ministerio de Obras Públicas, sobre funcionamiento y organización de la delegación del Gobierno en las sociedades concesionarias de autopistas nacionales de peaje, aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».—Cifra.

#### Orden sobre actuación en los montes de régimen privado

Madrid, 9.—La Dirección General de la Producción Agraria e «Icona», conjuntamente, definirán en cada provincia española las zonas que incluyan terrenos de vocación forestal que reúnan condiciones de posibles montes protectores y que, salvo justificadas excepciones, comprendan términos municipales completos, según una orden del Ministerio de Agricultura que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado». (Cifra).

### EXTRANJERO

#### Portugal: Unos 60 heridos en enfrentamientos

Lisboa, 9.—Cerca de sesenta personas resultaron heridas, seis de ellas por disparos, como consecuencia de graves enfrentamientos entre manifestantes opuestos, ocurridos la noche pasada y esta madrugada frente a una unidad militar próxima de Oporto.

Manifestantes del Partido Popular Democrático (centro) se enfrentaron violentamente a militantes de extrema izquierda que se encontraban junto al Regimiento de Artillería «Sierra del Pilar», donde desde hace dos días se encuentran un centenar de soldados rebeldes de Oporto.—Efe.

### SUCESOS

#### Accidente de carretera: 34 niños muertos y 33 heridos, en Suráfrica

Pietersburg (Africa del Sur), 9.—Un autobús con setenta niños de color se estrelló ayer tras salirse de la carretera. Según un portavoz de la policía, 34 niños han resultado muertos y 33 heridos. El autobús cayó por un terraplén de unos 50 metros de profundidad.—Efe.

### TRABAJADOR:

recuerda a los tuyos cuando vayas a realizar un trabajo de responsabilidad



## «SUSPENSE» EN EL BARRIO DE SAN LOREZO

Un vecino del barrio de San Lorenzo ha visitado esta mañana nuestra redacción para informar de la psicosis de temor que se cierne sobre muchas personas a consecuencia de las obras de saneamiento en el río Eresma. Según ha expresado, para la apertura de zanjas se están utilizando barrenos, pero éstos se hacen explotar sin previo aviso, lo que da lugar a los sobresaltos correspondientes; además —ha dicho también— como no se establece la debida protección, en varias ocasiones los cascotes han saltado al interior de algunas viviendas próximas.

Sin embargo, con ser preocupantes las situaciones descritas, el temor principal de los vecinos del populoso barrio (y en estos momentos de forma concreta en los que viven en la calle de la Hoya) radica en el hecho de que varios de los barrenos se dejan «dormidos» durante varios días; esto puede dar lugar a un serio percance, puesto que cualquier persona puede encender la mecha y provocar una desgracia.

Lo manifestado por nuestro interlocutor encierra tanta responsabilidad que esperamos que la autoridad tome de inmediato las medidas oportunas.

#### Conato de incendio en San Millán

Los hombres del parque de bomberos efectuaron ayer por la tarde una salida hasta el barrio de San Millán; el aviso que se les dio es que había un incendio en una peluquería, comprobándose que se trataba de un suceso, afortunadamente, de menos importancia de lo que se creyó en principio; sólo se trataba de que estaba ardiendo un colchón, cuyas llamas se sofocaron sin grandes esfuerzos.